

Curtea Supremă de Justiție

DECIZIE

06 mai 2014

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componența:

Președinte – Petru Ursache,

Judecători – Constantin Alerguș, Ghenadie Nicolaev, Nicolae Gordilă,
Vladimir Timofti

a judecat în ședință publică recursul ordinar declarat de procurorul în
Procuratura de nivelul Curții de Apel Bender, Oleg Popov, împotriva
deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bender din 16 iulie 2013, în cauza
penală în privința lui

Poznanski Nicolai Ion,

*născut la 19 decembrie 1989, originar și
domiciliat în or. Căușeni, str. Burebista, nr. 50,
(viză de reședință or. Căușeni, str. Meșterul
Stanciu, nr. 23).*

***Datele referitoare la termenul de examinare a
cauzei:***

***1. de la 09 august 2012 - până la 17 decembrie 2012
(instanța de fond);***

***2. de la 13 ianuarie 2013 - până la 16 iulie 2013
(instanța de apel);***

***3. de la 23 octombrie 2013 - până la 06 mai 2014
(instanța de recurs ordinar).***

Procedura de citare a fost legal executată.

S-au prezentat:

Procurorul Sergiu Crijanovschi, care a susținut recursul, solicitând
casarea deciziei instanței de apel și remiterea cauzei la rejudecare, în aceeași
instanță, în alt complet de judecată.

Avocatul Chizilov Roman și inculpatul Poznanski Nicolai, au solicitat
respingerea recursului ordinar declarat de acuzatorul de stat, ca fiind
nefondat, cu menținerea hotărârii contestate.

Părțile vătămate Ceban Vitalie, Nafranița Ala, Ghieș Serghei și
Ghieș Aliona, fiind citați legal pe adresele nominalizate în rechizitoriu și

actele cauzei, în ședința instanței de recurs nu s-au prezentat, la dosar fiind anexate avizele de recepție.

CONSTATĂ:

1. Prin sentința Judecătorei Ștefan Vodă din 17 decembrie 2012, Poznanski Nicolai a fost achitat de sub învinuirea de săvârșire a infracțiunii prevăzute de art. 287 alin. (2) lit. b) Cod penal, din motiv că fapta nu a fost săvârșită de inculpat.

2. De către organul de urmărire penală, Poznanski Nicolai a fost învinuit de faptul că, la data de 20 iunie 2011, aproximativ la ora 02⁰⁰ aflându-se în discoteca „Sud-Est” situată în apropierea traseului național R – 30, în regiunea or. Ștefan Vodă, fiind în stare de ebrietate alcoolică, după ce Ceban Andrei, fără careva motive, din intenții huliganice, exprimându-se cu cuvinte necenzurate, s-a apropiat de Ghieș Serghei, unde i-a aplicat trei lovituri în regiunea capului, după care a răsturnat o masă și luând un scaun cu intenția de a-l lovi pe Ceban Vitalie, care a intervenit pentru a-l apăra pe Ghieș S. l-a aruncat în direcția acestuia, însă a nimerit în Poznanski Nicolai, care la rîndul său fără a se clarifica cine este vinovat, s-a apropiat de Ceban Vitalie și din intenții huliganice, i-a aplicat o lovitură cu capul în regiunea nasului.

Ulterior, continuându-și intențiile huliganice Poznanski Nicolai împreună Ceban Andrei cu și alte persoane neidentificate de organul de urmărire penală, i-au maltratat în interiorul discotecii, iar apoi afară pe Ghieș Serghei și Ceban Vitalie, pricinunidu-le conform Rapoartelor de examinare medico-legală nr. 141 și 142 din 20 iunie 2011, *leziuni corporale fără cauzarea prejudiciului sănătății*.

3. Împotriva sentinței a declarat apel procurorul, care a solicitat casarea acesteia și pronunțarea unei noi hotărîri de condamnare a inculpatului conform învinuirii formulate, în baza art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal, la 3 ani închisoare, cu suspendarea executării pedepsei în temeiul art. 90 Cod penal, pe un termen de probă de 3 ani.

În argumentarea soluției solicitate, procurorul a invocat că instanța de fond incorect a apreciat probele administrate, deoarece partea acuzării a prezentat suficiente probe care, în opinia acestuia, confirmă vinovăția inculpatului în săvârșirea infracțiunii imputate, acestea nefiind apreciate de

instanță la justa lor valoare, și anume: declarațiile părților vătămate Ghieș Serghei, Ceban Vitalie, martorilor și alte probe care au fost puse la baza învinuirii și, neîntemeiat a adoptat o sentință de achitare. Consideră că instanța de fond urma să dea o apreciere critică declarațiilor martorilor Balan Dumitru și Ursachi Victor, care sunt cunoscuți cu inculpatul. Menționează că, instanța de fond greșit a pus la baza sentinței de achitare procesul - verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 28.09.2011, deoarece la cercetarea materialelor cauzei, procesul-verbal menționat nu a fost examinat, iar apărarea nu a solicitat examinarea acestuia.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bender din 16 iulie 2013, apelul declarat de acuzatorul de stat a fost respins ca nefondat.

5. Instanța de apel și-a motivat soluția prin faptul că, prima instanță corect a constatat circumstanțele de fapt și de drept, just a apreciat probele prezentate și a pronunțat o sentință legală și întemeiată.

În urma examinării cauzei Colegiul penal a conchis că acțiunile inculpatului nu au caracter huliganic, după cum susține partea acuzării, această concluzie fiind consolidată atât prin declarațiile părților vătămate Ceban V., Ghieș A., Ghieș S., cât și prin declarațiile martorilor oculari Ceban A., Balan D și Ursachi V.

La fel, instanța de apel a apreciat critic declarațiile părții vătămate Ghieș Serghei, referitor la faptul că după primirea loviturii cu scaunul în cap Poznanski N. i-ar fi aplicat lovituri cu pumnul în cap, deoarece aceste declarații sunt în contradicție cu procesul - verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 28 septembrie 2011, din care rezultă că Ghieș S., după ce i-au fost prezentate spre recunoaștere mai multe fotografii, printre care și fotografia lui Poznanski N., a declarat că nu a recunoscut nici o persoană.

6. Împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bender din 16 iulie 2013, a declarat recurs ordinar procurorul Popov Oleg care, invocând temeiul de drept prevăzut de art.427 alin.(1) pct.6) Cod de procedură penală, solicită casarea deciziei instanței de apel și dispunerea rejudecării cauzei, pe motiv că instanța nu a dat o apreciere corespunzătoare probelor prin prisma art. 101 Cod de procedură penală, pripit și greșit au concluzionat despre nevinovăția inculpatului.

Consideră că în cauză există probe care atestă faptul participării inculpatului la altercațiile din barul „Sud-Est” în seara zilei de 20 iunie 2011, iar instanța de apel urma să dea o apreciere acțiunilor acestuia prin prisma legalității lor fie ca o infracțiune, fie ca o contravenție care atentează la ordinea publică.

La fel, recurentul menționează că, atât instanța de fond cât și cea de apel greșit au pus la baza hotărîrilor adoptate procesul - verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 28.09.2011, deoarece la cercetarea materialelor cauzei, această probă nu a fost examinată.

7. Judecînd recursul ordinar în raport cu materialele dosarului și motivele invocate, Colegiul penal consideră că recursul urmează a fi respins din următoarele considerente.

Conform prevederilor art.414 Cod de procedură penală, instanța de apel, judecînd apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărîrii atacate în baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din cauza penală și în baza oricăror probe noi prezentate instanței de apel.

Potrivit art.427 alin.(1) Cod de procedură penală, hotărîrile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel numai în cazurile prevăzute de această normă legală.

Examinînd cauza, Colegiul penal consideră că atât prima instanță, cât și instanța de apel just au stabilit starea de fapt și de drept, pronunțîndu-se asupra tuturor motivelor invocate în apel, apreciînd fiecare probă din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității ei iar toate probele în ansamblu - din punct de vedere al coroborării lor, adoptînd în așa mod o hotărîre legală și întemeiată, ținînd cont de prevederile art.101 Cod de procedură penală, just ajungînd la concluzia întemeiată că fapta nu a fost comisă de inculpat.

Colegiul penal menționează că, instanța de apel în motivarea soluției adoptate just a menționat că acuzarea nu a prezentat probe concludente și pertinente atât în cadrul ședinței primei instanțe, cât și în cadrul ședinței instanței de apel, care ar dovedi vinovăția inculpatului Poznanski Nicolai în comiterea infracțiunii imputate .

Instanța de recurs reține că, instanțele judecătorești au dat o apreciere corectă actelor cauzei, precum și declarațiilor inculpatului Poznanski Nicolai, părților vătămate Ghieș Aliona, Ghieș Serghei, Ceban Vitalie, martorilor Ceban Andrei, Balan Dumitru și Ursachi Victor.

Astfel, inculpatul Poznanski Nicolai, atât la urmărirea penală cât și în cadrul cercetării judecătorești a declarat că la 20 iunie 2011, aflându-se în discoteca „Sud - Est” pe neașteptate a fost lovit în cap cu un scaun, după care împreună cu Ursachi V. și Gîștemulte A., au ieșit afară unde fiind ajutat de ultimii s-a spălat de sînge. În timp ce a ieșit afară a observat că în bar se începuse o bătaie, însă nu cunoaște cine se bătea (f.d. 40, 219-222, 280).

Totodată, afirmațiile inculpatului sunt confirmate și prin declarațiile martorului Ursachi Victor, date în cadrul ședinței instanței de fond, care a comunicat că împreună cu Poznanski N. și Gîștemulte A. au venit în barul „Sud - Est” și în timp ce căutau o masă liberă Poznanski N. a fost lovit cu un scaun în cap. După aceasta împreună cu Gîștemulte A. l-au scos pe inculpat afară unde l-au ajutat să se spele de sînge, ulterior a venit poliția și văzîndu-l pe Nicolai murdar de sînge l-au reținut. Au încercat să explice că Poznanski nu este vinovat, dar pe ei la fel i-au reținut pînă dimineața. *Menționează că după ce lui Poznanski N. i-a fost aplicată lovitura cu scaunul în cap el personal imediat l-a condus pe inculpat afară și l-a ajutat să se spele.* (f.d. 223);

Partea vătămată Ghieș Aliona în cadrul ședinței instanței de fond și de apel a comunicat că la 20 iunie 2011, se afla în barul „Sud - Est” împreună cu soțul Ghieș Serghei și alți prieteni, unde în urma unui conflict apărut spontan Ceban Andrei l-a lovit pe Ghieș S. cu pumnul în cap, după care a luat un scaun și l-a aruncat în soțul său, dar ultimul s-a ferit și scaunul a nimerit în Poznanski Nicolai. După aceasta mai multe persoane au tăbărit asupra soțului său, *nu a văzut dacă inculpatul l-a lovit pe Ghieș S.* (f.d.200,279);

Declarații analogice a dat în cadrul ședinței instanței de fond și partea vătămată Ceban Vitalie, care la fel a comunicat că *” nu ține minte dacă Poznanski l-a pălit pe Ghieș. Persoana care l-a lovit pe Ghieș era înaltă, dar la față nu-l ține minte”* (f.d.214-217);

La fel, martorii Ceban Andrei și Balan Dumitru în cadrul ședinței instanței de fond au declarat că *„nu au văzut ca Poznanschi N. să lovească pe cineva în timpul conflictului”* (f.d.205, 209-211);

Astfel, instanțele ierarhic inferioare corect au conchis că învinuirea adusă lui Poznanschi Nicolai în baza art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal nu și-a găsit confirmarea. Or, nici în cadrul urmăririi penale, nici în ședința de judecată acuzarea nu a prezentat probe, care ar fi demonstrat că Poznanschi N. a aplicat careva lovituri părților vătămate.

Prin urmare, Colegiul conchide că concluziile instanței de fond și de apel referitor la achitarea inculpatului sunt întemeiate, concluzii care, cum s-a menționat mai sus, detaliat sînt motivate și se bazează pe aprecierea obiectivă și sub toate aspectele a probelor administrate.

Dezacordul autorului recursului cu aprecierea acestora de către instanța de apel, nu se încadrează în temeiurile de recurs, prevăzute de art.427 Cod de procedură penală.

Din textul deciziei rezultă că, instanța de apel și-a motivat soluția adoptată în sensul oferirii răspunsurilor la motivele apelului declarat de procuror. Autorul recursului nu aduce careva argumente, care ar combate concluzia instanțelor de judecată, dimpotrivă argumentele invocate de procuror în cererea de recurs ordinar repetă întocmai argumentele expuse anterior în apel, la care instanța de apel deja a dat un răspuns motivat.

Cu referire la argumentul procurorului privind faptul că instanțele ierarhic inferioare greșit au pus la baza hotărîrilor adoptate procesul - verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 28 septembrie 2011, Colegiul penal specifică că, procesul - verbal menționat în cumul cu alte probe indică la imprecizia și confuzia declarațiilor părții vătămate Ghieș S., care nu indică la inculpat ca persoană care i-a aplicat lovituri, ceia ce denotă neclarități și dubii în privința vinovăției lui Poznanschi Nicolai.

Astfel, Colegiul conchide că instanțele de judecată corect au reținut în acest sens prevederile art.8 și 389 Cod de procedură penală, în aspectul că o sentință de condamnare se adoptă numai în condiția în care vinovăția inculpatului în săvîrșirea infracțiunii a fost confirmată printr-un ansamblu de probe cercetate de instanța de judecată. O sentință de condamnare nu poate fi bazată pe presupuneri. Colegiul reține că ambele instanțe de

judecată au ținut seama de aceste prevederi legale, precum și de principiul că toate îndoielile apărute și care nu pot fi înlăturate, se tratează în favoarea inculpatului și au adoptat soluții întemeiate.

În consecință, se apreciază că nu există temeii legal pentru admiterea recursului ordinar și, potrivit legii, se impune respingerea recursului declarat de procuror ca inadmisibil, cu menținerea hotărîrii atacate ca fiind legală și întemeiată.

8. În conformitate cu art. 434, 435 alin. (1) pct. 1) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,

DECIDE:

Respinge, ca inadmisibil, recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Bender, Oleg Popov, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bender din 16 iulie 2013, în cauza penală în privința lui *Poznanski Nicolai Ion*, cu menținerea hotărîrii contestate.

Decizia este irevocabilă, pronunțată în ședință publică la 27 mai 2014, ora 09⁵⁰.

Președinte

Petru Ursache

Judecători

Constantin Alerguș

Ghenadie Nicolaev

Nicolae Gordilă

Vladimir Timofti